



ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ - ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ  
ΣΤΡΑΤΗΣ ΠΑΠΑΝΙΚΟΛΑΣ  
Παρασκευή 28 'Ιουνίου 1940  
Περ. Β' - Χρον. 9η - 'Αρ. Φύλ. 369  
ΓΡΑΦΕΙΑ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΑ  
'Αντικρου στην 'Εθνική Τράπεζα.  
ΜΥΤΙΛΗΝΗ - ΑΡ. ΤΗΛ. 4-75

ΛΕΣΒΙΑΚΗ «ΣΑΤΙΡΙΚΗ - ΛΑΟΓΡΑΦΙΚΗ» ΒΔΟΜΑΔΙΑΤΙΚΗ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ

ΤΟ ΔΕΛΤΙΟ

«Πούσουνα, βρέ, πούσουνα  
καί δέν ήφαινούσουνα !» (Λαϊκό)

Νάτο, πού τὸ προσμέναμε σὲ τάξη νὰ μᾶς βάλει !  
Τώρα θὰ τρώει κι ὁ ζήτουλας ψωμί ὅσο κ' οἱ μεγάλοι.  
Καλῶς τὸ τὸ Δελτίο μας. Καί πούσουν τόσα χρόνια ;  
Δίχως ἐσένα χάσαμε τὸν μπουσουλα στὰ ψόνια.  
Γιὰ λίγο ρύζι πήγαινε ἡ γυναίκα στὸν μπακάλη  
καὶ γύριζε στὸ σπίτι μας μὲ ψόνια ἕνα τσουβάλι.  
'Αμποτε καὶ νὰ σ' ἔβαζαν καὶ στὴ μανιφατούρα  
πού κάνει τὰ οικονομικά τοῦ καθενός μας σκουρα.  
Στὰ δεκαφτὰ διαφέντεβες ὡς καὶ τοὺς Μπουγουτζήδες  
κ' εἴταν γλυκές σάν πέρδικες κ' οἱ παλιοχαχνίδες.

'Απὰς τὴν ὥρα πρόφταξες, πού στήναν οἱ κυράδες  
τὰ τετζερέβια γιὰ γλυκά καὶ γιὰ τίς μαρμελάδες.  
'Ας σβήσουν ὅλες οἱ φωτιές κι ἄς κλάψουν οἱ φουφούδες !  
δίχως γλυκὸ θὰ κάνουνε ζουρ-φιξ οἱ σουρουλούδες.  
Λυπήσου μόνο τίς Γριές, καλόκαρδο Δελτίο,  
καὶ λέφτερο ἄσε τὸν καφέ στὸν ἀχαρὸ τοὺς βίο.

Κάλως το, πού τὸ καρτεροῦν μ' ἐλπίδα οἱ κοιλαράδες  
νὰ ξαναβροῦν τὴ λίνια τους, μορφιές καὶ νοστιμάδες.  
Χίλια καλῶς μᾶς ὠρισε, Δελτίο μας, καὶ πάλι  
νὰ βάλεις τάξη στὴ ζωὴ καὶ στὸ κακό μας χάλι.

Τριβουλέτος

Ἄρθρα συνεργατῶν  
ΠΕΡΙ ΝΕΡῶΝ ΚΑΙ ΥΔΑΤῶΝ

Τοῦ μονίμου συνεργάτου μας  
κ. ΝΙΚΟΛ. ΠΕΤΡΟΠΟΥΛΟΥ

Ποιήσας ὑδρευσιν μαγκιόραν  
στ' Μυτιλήνην Δήμαρχός της τυ-  
γχανῶν, μὴ πέφτ λόγος κατὰ τὴν  
παρούσαν διὰ τῶν πατσαβουρῶν  
συζήτησιν περὶ λειψυδρίας.

Λέγουσιν καὶ γράφουσιν μερι-  
κοὶ μερικοὶ πούς τὸ ἔργον εἶνε ἄ-  
τελὲς φιλὰν φιστικ καὶ τὸ τῆς  
Καρυῶνος νερὸν ἀνεπαρκὲς διὰ  
τὰς ἀνάγκας μας. Τὰ λόγια μὴ  
πληρώνοντα κουμέρκιον μπουρεῖ  
νὰ λέγῃ τις ὅ,τι τοῦ κατέλθει εἰς  
τὸ ξερὸν τοῦ κεφάλιον.

Νέροντεν νέροντε τυγχάνει ὀλίγον  
τὸ ὕδωρ, βρὲ κιοπέκκια ; Μὲ ποίαν  
πήχην τοῦ μιτρήσαι ;

Πρὸ δεκαετίας τοὶ πρὶν νὰ με-  
σουρανήσει ὁ δημαρχιακὸς μου ἄ-  
στήρ εἰς τὸν Μυτιληναϊκὸν οὐρα-  
νὸν ἡ πόλις ἐπορεύετο μὲ τὰ ὕδα-  
τα τῆς Κρατήγου μόνον, ποσότη-  
τος τὸ πολὺ πολὺ, τῆς χρονιάς μὴ  
οὔσης κισιρλίδας, 300 μασου-  
ρίων.

Τὸ ἔνδοξον ἔργον μου τῆς Κα-  
ρυῶνος προσέθεσε εἰς ταῦτα καὶ  
ἔτερι 1.600 μασούρια τὰ ὁποῖα  
χάρις εἰς τὸ ἀντλιοστάσιον τῶν  
«Υδάτων» μένουσιν τὰ αὐτὰ θέ-  
ρους τε καὶ χειμῶνος νυκτός τε  
καὶ ἡμέρας.

Κατὰ τὰ ἀνωτέρω πᾶς ἀχάρι-  
στος δημότης, ἔχων πρὸ τῆς ὑδρευ-  
σεώς μου εἰς τὸ ἀνάλογόν του ἄ-  
ποδὸν ὕδατος, ἔχει νῦν ἀχῶ τοῦ-  
λάχιστον ἵνα ἀλγεβρικῶς ὀμιλήσω-  
μεν. Ἡ ἀναλογία θὰ ἦνταν ἀνω-  
τέρα ἂν ὁ χάρων δὲν ἀνῆραπεν  
ἐκ τοῦ μέσου ἡμῶν μὲ ἡ μέγαλον  
ὀλιγωτέρας ψυχᾶς ἀπὸ ὅσας γεν-  
νῶσιν αἱ δραστηρίως ἐργαζόμεναι  
νυχθημερόν μάναι τῶν Μυτιλη-  
ναίων, ἀξαναομένου οὕτως τοῦ  
πληθυσμοῦ τῆς πόλεως σταθερῶς.

Δὲν ἔχου τὴν ἀπαίτησιν νὰ στα-  
ματήσωσιν αἱ Μυτιληναῖοι τὴν ἀ-  
ναπαραγωγὴν Πρὸς Θεοῦ ! Μα-  
κρὰν ἂπ' ἐμοῦ τοιαύτη βλασφη-

«ΚΑΤΑ ΤΟ ΠΑΠΛΩΜΑ...»

Ὁ «Τριβόλος» εἶνε ὑποχρεωμένος νὰ  
βγεῖ σήμερα σὲ ἡμίφυλλο—πυκνοτυπω-  
μένο ὅμως.

Τὸ ψαλίδισμα δὲν ἐπεβλήθη ἂπ' τὸν  
τετραπλασιασμὸ τῆς τιμῆς τοῦ χαρ-  
τιοῦ, ἀλλ' ἐπειδὴ ἡ δυναμικότητα τοῦ  
χαρτιοῦ πού ἐνεκρίθη γιὰ τὴν ἐκδοσὴ  
του, στὸ ἄ' ἔξάμηνο του 1940, ἐξαντλή-  
θηκε, μ' ὅλη τὴν οικονομία πού κάνα-  
με, σ' ἕνα τετράμηνο.

Ὁ πόλεμος ἔχει ἀναποδιές κ' ἐπι-  
βάλλει στερήσεις στὸν κόσμον.

Ἐὐτυχῶς ὁ «Τριβόλος» δὲν εἶνε γιὰ  
χόρταση.

Κ' ἐλπίζουμε πὼς οἱ ἀναγνώστες μας  
θὰ δοῦν μὲ συμπάθεια τὸ ὑποχρεωτικὸ  
παράδειγμα τῆς οικονομίας τοῦ Ἐθνι-  
κοῦ συναλλάγματος, πού δίνει.

Στὸ μεταξὺ οἱ συντάχτες καὶ συνεργ-  
γάτες μας παρεκλήθησαν νὰ ἐκφράζον-  
ται σάν ἀρχαῖοι Σπαρτιάτες, κοντο-  
σύλλαβα, ἔχοντας ὑπ' ὄψη τους πὼς  
«οὐκ ἐν τῷ πολλῷ τὸ εὖ» καὶ πὼς, ἀν-  
τίθετα μὲ τὸν περιορισμὸ τοῦ σχήμα-  
τος τοῦ χαρτιοῦ, ὁ κάλαθος τῶν ἀχρή-  
στων τοῦ «Τριβόλου» διπλασιάστηκε  
σὲ μέγεθος.

.....  
μῖα. Διότι τὸ «Πανελλήνιον» καὶ  
ἡ Λέσχη ἔχουσιν ἀνάγκην ἀπὸ ἀ-  
νανέωσιν τῆς πελατείας των διὰ  
τὰ σφύζει εἰς τὸ διηνεκὲς ἡ Μυ-  
τιληναϊκὴ ζωὴ καὶ νὰ ἀκούωμεν  
τοὺς παλμοὺς τῆς καρδίας τῆς ἐπι-  
τοῦ μπιλιάρδου καὶ ἐν τοῖς τα-  
βλίοις.

'Αλλὰ καὶ τί σᾶς πταίει ἡ ὑδρευ-  
σίς μου, ὦ ναμκιόροι, καὶ κατη-  
γορεῖτε τὸ ἔργον μου, ὅπερ ἐμοῦ  
μὴ ὑπάρχοντος δὲ θὰ τοῦ βλέπατι  
μήτε καθ' ὕπνου ;

'Υγῶ, ξέρων πουλὺ καλά, διατὶ  
τὸ νερὸν φαίνεται ὀλίγον, ἐπιφυ-  
λάσσομαι νὰ ἀπαριθμήσω τοὺς  
λόγους εἰς ἐπόμενόν μου ἀρθρίδι-  
ον ἐν τῷ πατσαβουριδίῳ, ἐμβαίνων  
τοιουτοτρόπως ἐν τοῖς στραβοῖς  
τῶν ἐπικριτῶν μου.

Ν. ΠΕΤΡΟΠΟΥΛΟΣ  
(ἐρασιτέχνης ὕδρολόγος)

Λεσβιακὲς ἀνταποκρίσεις

'Απ' τὴν Ἁγιάσο

Γῆ Μόδα

\*Ἐδγίου πριάσι μας γῆ ψώρα  
ζὰ μπόχι ζᾶς πιαζμένι στὴ χώρα  
ἀπὶ χρόνια πιαζμένα.

\*Ἡρτι γι ὥρα τὰ σπαζμένα  
νὰ πληρώσομε μ' τοὺν τόκου  
γι οἱ θηλιτσὲς μᾶς βάλαν πλόκου. (1)

\*Ἐδγίου π' λέγεις εἰν' οὐλις ζίλι (2)  
κάν' τοῖ νι τζατζα (3) πλιά ριζίλι.

Πᾶν τὰ μντὰ τὰ μαλουβράτσα !  
Τώρα τλίγνι ζὰ γιαπράτσα,  
μὲς τὰ κρέμνιτσα (4) γοὶ ζκρόφισ  
ζὰ ξικουλιαζμένις κόφισ.

Μὴ τὰ φετάνια εἶνε μτσοῦνις  
τοῖ μὴ τς γαζ'αργιές τς πατοῦνις  
π' βγάλαν τώρα ζτου μιντάνι,

τοῖ παγαῖνι ζτου σιργιάνι,  
γίνικαν οὐλις νιουν τιπιλί. (5)

Βγάλαν ὄξου τοῖ τς δαχτύλι,  
ζὰ μπου βγάξιν γι ἀχιλῶνις  
τὰ τσιφάλιαντον μπρουστὰ.  
Βρὲ τ' δγιασκάντζ τς ψαρουγουργόνις  
κάνιν ἔργα θαμαστὰ.

Νὰ τί ντάπαθι μὴ τ' μόδα  
γι Ἄμμερζελα γῆ κατςπόδα.

Μὴ τοὺν ἀντραντζ καλουπέρνα,  
ἔλα ὅμως πού γίνι μουντέρνα !  
Τνὴ φουσκόσαν ὥρα ὡς τν ὥρα  
τοῖ χαμήλουσι ζτὴ χώρα (6).

Πᾶ ζτου Τζγιώτ πού δένι τοῖ λει  
παῖνι παπούτςγια μὴ τς φιλοῖ.  
'Ἡβαλίνα τ ζκόλι τοῖ πέρνα,  
ζτου μιντάνι, μὸ γάζα, ἡ φτέρνα  
τοῖ καμάρουνι τοῖ γέλα  
ζὰ ντου γάδαρου μὴ τ' ζέλα.

Σάν ἡπῆγι ἄ μαγειρέψο,  
τοῦτα τσεῖνα νὰ τμαρέψο  
φόργιντα ζτου μαγειργιὸ  
τὰ παπούτςγια πῶχιν βριὸ (7).

Τοῖ ζὰ μπουνταν σῆμχα, βράδ  
πάτςι μὴ τς φιλοῖ τοῦ λάδ.  
Πουντικὸς τ' λαδγιὰ ν ἡγροῖτςι,  
ζτου προυστέφαλου ἀπού κάτουντζ  
το οὐλη νύχτα γρίτςι-γρίτςι  
ἔφαγι μουρτάτς τοῦ μπάτουτζ.

Σάν ἡνωῖσι γι Ἄμμερζελα  
σύνι τοὺν ἀντραντζ ἀπὶ τ ζέλα  
το' εἰπνι : 'Αντραμ τό ται τό....  
Πιγιάνι τοῖ φτός τοῦ θυματό  
το ἀμουνιάζ'νινα πᾶς του κτίο  
— Νὰ διαβὸλ παλιουγιατίτο (8)

Τοῖ ξανάβαλι βρατοῖ  
μὴ τ' διαβὸλ τς παλιουπουτ'τσοῖ.  
.....  
Μπότς  
Γλωσσάριο : 1 Μᾶς νικήσανε. 2 Μεθυ-  
σμένες. 3 Τῆ Μόδα. 4 Μεταξωτά. 5  
Μασκέ. 6 Στὴν πρωτεύουσα. 7 Ὀλά-  
καιρη περιουσία. 8 Παλιολαδικό.

Προξενιές

Στουχάστσι Λιναρδῆς τοῦ κουπιλοῦδ  
το εἰπνι : Ρὲ Λιγουνίδα ἐν τούτφ  
[νίκα].  
Τοῖ ζι ἄπι ζούβσι γίνιτςις «Βγατζ'ι-  
[λούδ]  
το ἡβαλις νι γκάρτζας ἀνου-κάτου τοῖ  
[μιά φνίκα].  
Μπότς

ΔΑΣΚΑΛΙΚΟ ΤΕΦΤΕΡΙ

(Συνέχεια ἀπ' τὸ προηγούμενο)

1911 Ὀκτ. 1.—Ἡγόρασα 25.  
δράμια καπνόν.

Ἄπ. 2.—Ἡγόρασα, διὰ χειρὸς  
τῆς μητρὸς μου, 50 δράμια μίτον  
Γρ. 4

Ἄπ. 3.—Ἡγόρασα 8 καλιβο-  
κάρφια διὰ τὸ πετάλωμα τοῦ ὄνου  
μου. (πέταλα εἶχα παλιά). Γρ. 1.

Ἄπ. 3.—Ἐξοδα γιὰ τὴν ἀνα-  
φορὰ. (Τὸ δένδρον τοῦ Λάκκου  
μου...) Γρ. 7:5.

Σημ. —Τὴν ἀναφορὰν μοὶ συ-  
νέταξε ἔμπειρος δικηγόρος ὁ κ.  
Παῦλος Παύλου

Ἄπ. 4.—Καφὲν δι' ἐμὲ καὶ διὰ  
τὸν δικηγόρον μου ἐν Μυτιλήνῃ  
Γρ. —:20

Ἄπ. 4.—Ἐξοδα διατροφῆς  
μου ἐν Μυτιλήνῃ (ἔφαγον ἐντὸς  
τοῦ ἐδωδιμοπωλείου Μαυρίκου τυ-  
ρὸν φραντζόλαν καὶ ἕναν κολιόν)  
Γρ. 1:05

Ἄπ. 4.—Ἀνώνυμον ἔξοδον ἐν  
Μυτιλήνῃ Γρ. 5—

Ἄπ. 4.—Στὸν κλητῆρα τοῦ ζη-  
ρατίου Εὐστρ. Τσόκαρον ἀποποι-  
ηθέντα χθὲς τὸ βράδυ νὰ πάρῃ 20  
παράδες πού του ἔδιδα, διότι προ-  
σεκάλεσε τὸν κατηραμένον ὅστις  
ζητεῖ νὰ μοῦ κλέψῃ τὸ δένδρον  
τοῦ Λάκκου μου ἀποποιηθέντα ὡς  
πληρωνόμενον τὸ μνηστικὸ του,  
ἀπόψε δὲ ζήτησαντὰ τους (τούς  
20 παράδες) ἔδωκά τους τφ, ὡς  
ἐλεημοσύνην μᾶλλον :—: 20

(Ἔχει συνέχεια)

Ἡ ΛΕΣΒΙΑΚΗ ΣΑΤΙΡΑ

Ντελόγκος—Βαγιάνας

(Συνέχεια ἀπ' τὸ προηγούμενο)

Καρνάβαλος

'Εγιουτα ἄς τ' ἀφήσομε  
το ἔχομε ἀλλὰ ἄ δοῦμι  
πρέπ οὐλα ὄσα γράψαμι  
σῆμιρα νὰ τὰ ποῦμι.  
'Ἐχομε τς ζάχαρς τοῦ γκαμὸ  
τοῖ τοῦ γκαφέ, π' χαθῆκαν !  
'Ο,τ γίνιτσι, γίνιτσι γιὰ τς γριγές  
οὐλις ζιπατουθήκαν !  
Γῆ ζαχαροῦδα τέλειουσι  
τοῖ τί θὰ κάνουμι ;  
πγὲ πγὲ θριποῖνι τοῖ μέλια  
θάν.....  
Καφέ μ' τοῦ μέλι μὴν πίνιτι  
γιατ' ἔχι μέσα τσιρί.

Τοῖ ζὰ γκατέβ μὲς τ' ἀντιρου  
κουλλά το ἔ μπρουχορεῖ.  
Κθάρ ἄμα πίνις μὴ τοῦ ζουρόπ,  
μακάρ τοῖ μὴ τοῦ μέλι  
μὴ μνιάς θὰ δεῖς τοῦν.....  
νὰ τρέχι χῶρις νὰ θέλι.  
Καμνιά γριγιά δὲ βλέπου ἔδιου  
οὐλις ζτου ετρώμα τοτόντι !  
Οὐλι νύχτα γοὶ κακόμοιρις  
μὲς τν ἀλαπάντα λιόντι.

'Υγιναῖτοις πδν ἦβγαν πουτέ  
π' τοῦ επίντουν τώρα χρόνια,  
μὴ τ' ζάχαρ πῆγαν τσὰκ ζτου Χάνι,  
τὰ παλιουκαταφρόνια.  
Καμιά δὲν ἡμαγειρίβγι  
μισμέρ μῆδι τοῦ βράδ !  
Τνάξαν πείνα γοὶ παντριμένι  
βτούσαν μὸ κοῦδ τοῖ λάδ.  
Οὐλι μέρα μ τὰ ζακούλια  
καθούταν πᾶς τοῦ χάνι.  
Θάργις ψουμνιά θὰ πάριν  
ἀπὶ κανὲ γκιουλχάνι.



### Θηλυκιά στήλη

#### Μή φοβόσαστε !

Μου έλεγε προχτές κάποια φίλη μου πως ή κόρη της, αν και είνε σε ήλικία, δέν άποφασίζει να παντρευτεί, γιατί δέ βρισκει άντρα που να μη θέλει παιδιά κι αυτή φοβάται τη γέννα.

Της έδωκα μιά συμβουλή που αξίζει θαρρώ να την έχουν ύπ' όψη τους οι κόρες που έχουν τις ίδιες άντιπάθειες και φόβους.

Πρέπει να πείσετε την κόρη σας της εΐπα πως στήν πραγματικότητα ή γέννα είνε ένα παιχνιδι. "Αν οι ώδινες του τοκετού εΐτανε τέτιες που τις παριστάουνε με τις τσιριδες τους οι μητέρες, καμιά γυναίκα δέ θάχε περισσότερ' από ένα παιδι στον κόσμο.

"Όσο για τους άντρες μόνον όσπου είνε λεύτεροι, μπορουν, στή σημερινή εποχή να θέλουνε παιδιά. "Αρκει να έπωμισθουνε τα βάρη του ζεμπιλιου για να πέσουν τα φτερά τους. "Όταν δοϋνε τί θα πει γάμος δχι μόνο παιδιά δέ θα οκέπτονται, μα και θάκοϋνε μειευτική κλινική και θ' αλλάζουνε δρόμο.

### ΕΚΔΟΣΕΙΣ

- Μανώλη Μπίνου : «Κέφια».
- Δ. Πετροχείλου : «Αριστα».
- Στρ. Μακρυγιάννη : «Νοσταλγίες»
- Μιχ. Σταυρινου : «Πώς βγαίνει ή μπύρα».
- Β. Οικονομίδη : «Αρβυλοπληγες».
- λαζ.Θεοδωρίδη«Τό μαγιοβότανο».
- Στρατη Βοριά : «Πώς πληρώνω-νται τα σπασμένα τζάμια».
- Θ. Φωτιάδη «Χορός και Άγρυπνία».
- Μπούζα ) «Αι δύο όρφαναί»
- Δασκαλάκη )
- Κ. Ήλιογραμένου : «Η άποτυχημέ-νη έκθεσις».
- Δ. Π. Λεοντή (μι γένεια) «Η συμφι-Δ. Π. Λεοντή (μι δίχους γένεια) λιώ-σις».
- Γ. Χ' Λάμπρου : «Μυστακοφαγια»
- Σ. Βουρνάζου (πτωχου) «Ήχηρά μαθήματα».

"Εχιν ζάχαρ γοι λέφτιρις άμ έ γκάν' τν αθρουπιάντων.

### Καρναβαλίνα

"Εφτα 'νι άδιαφόριτα μου μñν τα συζ'ητάς. "Αμα θά λέγης άδιάντροπα συγνώμη να ζ'ητάς. Για τ ζάχαρ μη ζαμπνέβγιτι ταχιά τν άλθ θά μδς φέριν. "Ακοϋτι έγγιτοϋτα π' θά πω που μδς Ινδιαφέριν. Για ντ μπείνα δέν ήγράψαμι καλά 'μασι δέ μπνοϋμι Πότι νηστοί, πότι χουρτάτ, δόξα σοι οϋ Θιός, πιρνοϋμι. "Εμαθι πλιά γή γλδσα ρας το λέγς οϋλου πουδ πνάτι. Φαγια έχι κβράρα για τς φτουχοι να πάρτι να φάτι. "Εχι λαχανίδις, έχι χασά, έχι πράσα σοι χουρτάρια τρώτι τοι κισέλια άνάμιζα να γένιτι λιουνη άρια. Τς φασοϋλις άπουθμήσαμι, που τς εΐχαμι σαμένις, νάχα τώρα ένα τς'ιτζ'ιρέ να τς φάγου μεσουβραζμένις. Το' άλλα πουλλά άπουθμήσαμι μδ φτά πλιά ε ντά λέγου, βάζ'ντα νούσιμ πουλλές φουρες τοι κάθουμι τοι κλαΐγου. "Ισαμ π' εμαζώνουμι ήλιές μουρφιά τα κουουμουμι. Μαζούλι άμα δέν έχουμι στολίσια ζουγη πιρνοϋμι. Τώρ' άπί λιγου ως πουλό μιριμιτζόμαστι. ρά μεσουκουπήσ του καλουτσαίρ ε θά γνουρζόμαστι.

("Έχει συνέχεια).

### Συμυρνέικη συνεργασία

#### Δέν ήπαέθανα !

Του πατεσιέρη συνεργάτη μας κ. ΝΤΑΗ — ΠΑΝΑΗ

Τό λεπόν, μωρέ κύριε Στράτο μου, θάν ήμαθες πως ήπαέθανα, όπως τό ήμαθε και οϋλος ο κόσμος.

"Αν τό ήπίστεψες είνε δικό σου λάθο. "Ο Νταή Παναής δέ φοβάται χάρο.

Και θά πεθάνει όποτε τό θελήσει ο ίδιος. "Αν έρχει να τόνε πάρει ο χάρωντας πριν την ώρα του, σου τό λέω παστρικά πως, μα τόν "Αη Παντελε. ήμονα, θάν εύρει τόν μελα του.

"Η άλήθεια είνε πως ήρρώσπεσα κ' ύπόφερα πολύ, μα δέν ήφραβήθηκα.

"Εγώ κι αν άποφασίσω να πεθάνω δέ θάναι μουδε άνοιξη μουδε καλοκαΐρι πουχει γλύκες και μορφάδες ή ζωή.

Μπορεις, μωρέ κύριε Στράτο μου, μερακλής άνθρωπος, να πεθάνεις τώρα, που τό Κέ τση Μυτιλήνης βράζει από γυμνό γαμπολόι κ' οι κοπεγιές καθώς πάνε κ' έρχονται, τρεμοσαλεύουνε μες τσι άραχνοϋφαντές τως ρομπίτσες ;

"Ηχάθηκαν τά χιονόπωρα ; Νά τό ξέρεις. "Ο Νταή Παναής θά κλείσει τά γελαστά τά μάτια του, άμα άποφασίσει να πεθάνει, κανένα χιονόπωρο, τότενες που πέφτουνε τά φύλλα των δεντρώνε ή κανένα χειμώνα, σά, ντύνεται ή πλάση με τό σάβανό τση κ' οι κοπεγιές με τά παλτά τως.

"Όσο κελαιδουνε τά πουγια και τ' άκρογιαγια τση Μυτιλήνης είναι γεμάτα Νεράιδες που κολυμπάνε—ας είνε και στραβοκάνες—ο Νταή Παναής δέ σφαλνάει τά μάτια του, μόνε θά τ' άνοίγει πιό πολύ και θά τά κάνει τέσσερα για να χαιρεται τσι γλυκές άνατριχίλες τση ζωής.

### Παναής Βαλάκης

### Τριβολικοί στοχασμοί

§ "Αν δέν ύπήρχαν οι γυναίκες δέ θά ξέραμε οϋτε τους λευκούς οϋτε τους μάβρους άγγέλους.

§ Στο βασιλειο των άλόγων ζώων τό άρσενικό στολίζεται για ν' άρέσει. Στην ανθρώπινη κοινωνία τόν κ. λογο αυτό ρόλο τόν πήρε μονοπωλιακά ή γυναίκα.

§ Μόνον ένα άρσενικό φοβάται ή γυναίκα. Τό χρόνο.

### Λόγια Μεγάλων άνδρῶν

- «Τι χαμπάρια, φίλε Νικολάκη ; » Μ. Άξιώτης.
- «Αίνεϊτε τόν Κύριον έν τυμπάνω και χορῶ...» Ζαφ. Γιανέλης.
- «Έμ χουρός έμ άγρυπνιά, άσκολ-σουν Ι» 'Ορ. Μεταξάς.
- «Τι μασκαραλίκια είνι τοϋτα ; » Θ. Μπακιρτζιδέλλης.
- «Μέ τραβῶ ή γέφυρα των στεναγ-μῶν» Χ. Κλαδογένης.
- «Γώ μιά φουρά έγλυφα κουμάτ». Μπαρμπουνάκης.
- «Δίδονται μαθήματα χοροϋ» Ν. Κοντός.
- «Μένω ύπόχρεος» Άντ. Κυριακού.
- «Ίγώ δέν εΐμι μιλαλής» Ι. Άντωνιάδης.
- «Τό άτμόπλοιο άφίχθη» Θεόδ. Λεμπλεπιτζάρας.
- «Κοιμήθηκαν τά μωρά, καλέ ; » Άγ. Μπίνου.
- «Είς ύγειαν τής άποδείξεως, κ. Ίγνάτιε» Βασ. Μαυρόπουλος.
- «'Ο συναπισμός (=συνασπισμός) των Βαλκανίων είνε καλός» Άγ. Μπέμης.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ πιάνο σε τιμή εύκαιρίας. Πληροφορίες στα γραφεία του «Τρι-βόλου».

### Δικαιοσύνη

Πήρε κάποιος πλούσιός μας σοβα-τζήδες μεροκόματο για να του βάψουν τό σπίτι του. Στο λογαριασμό μετά τό τέλος της δουλιάς οι μα-στόροι του ζητήσανε να πληρώσει και 2 όκάδες βελόνες που χρησιμο-ποίησαν για τις σκαλωσιές. "Ο έρ-γοδότης καλοπληρωτής και δικαίος άνθρωπος δέν άρνήθηκε. Άλλά και δέ δέχτηκε να τόν φάνε στο καντάρι. Τους έβαλε και βγάλανε τις βελόνες άπ' τις σκαλωσιές, τις ζύγιασε και πλήρωσε 1 1/2 όκά. Που 2 και που 1 1/2 ; Νά, έτσι γίνονται τά λεφτά. Γιαυτό οι πρόγονοί μας λέγανε : «Τό φυλάξαν τά άγαθά, χαλεπώτερον του κτήσασθαι».

### Πού γεννηδει στή φυλακή.

Δυό γέροι δρατετεύσανε άπ' τό Γηροκομείο. "Όλα καλά και άγια, λένε, αλλά ή τάξη και ή καθαριότη-τα στο νέο κτίριο είνε άνυπόφορο. Κατό χρονῶ γάϊδαρος δρόμο μαθαί-νει ποτέ ; έδήλωσεν ο κ. Σπανέλλης. Πλήν τούτου ο κ. Άρώνης έπιμένει να φουμάρουν τσιγάρα ολάκαιρα, ένῶ τό άποτσιγάρο έχει τη γλύκα.

### Σκληρή άπόφαση

"Επειδή, μέχρι στιγμής, ο Θίασος «'Ενωσις Καλλιτεχνῶν» δέν έζήτησεν έργον του μεγάλου έγχωρίου συγγα-φέα μας κ. Δήμου Λόντου για να τό παίξει, και επειδή άμα τά φέρει σκου-ρα ο κ. Κουκούλης θά τρέξει να τόν παρακαλει, ο κ. Λόντος προέβη προ-ψές σε έπίσημη δήλωση έξω άπ τό Πα-νελλήνιο» ένόπιον των κ. κ. Σ. Σάκκη, Μιχ. Βαμβούρη, Γ. Νίκου, Θ. Δουκαρέ-λη και 'Ηλ. Έλευθερίου πως μάταια θά τόν παρακαλέσουν και πως θά μεί-νει άνένδοτος άκόμα και αν όλες οι Θεατρίνες του Θιάσου πέσουν στα πό-δια του.

### Μπράβο, Βαλέτα

"Ο κ. Γ. Βαλέτας είνε ένας αξιοθαύ-μαστος φιλόλογος. "Η εργατικότητα του δέν έχει όρια. Κάθε τόσο μας πετάει και μιά νέα του έκδοση. Πότε τά κατα-φέρνει, άφου διδάσκει δλη μέρα ; Και πως τά καταφέρνει ; Τό νέο του βιβλιο ο «Παπαδιαμάν-της», κι αν δέν είνε άψεγάδιαστη και χωρίς άδυναμίες, είνε μιά έρ-γασία που τη χαιρεται κανένας και την καμαρώνει.

### Πρόοδος

Οι Γυρολόγοι μας άπέκτησαν τό σω-ματείο τους ή «Πρόοδος» και τό σωμα-τείο τους τό Διοικητικό του Συμβούλιο "Ο κ. Παντελής είνε Πρόεδρος και σ' αυτόν να άπευθύνονται οι νοικοκυρές των συνοικιών και των χωριών για κά-θε παράπονό τους εναντίον Γυρολόγων.

### Όπωλειον

Αυτή την έπιγραφή διαβάζει κανείς σ' ένα μαγαζάκι της Έπάνω Σκάλας. "Αν τώρφετε τι πουλάει ! Άβγά, κοι-νώς ώά.

### Και του χρόνου

Την Κυριακή τό βράδυ πολλοί και πολλές Μητιληνές πήδζανε κάφαλα για τό γούρι. Και τη Δευτέρα τό βράδι οι μαχα-λάδες άντιλαλούσανε ως τις μικρές ώ-ρες από κάνα και τσιριδες. Εΐτανε οι κληθωνίζόμενες.

### Κίνδυνος έμφυλιουπολέμου

Διαβάζουμε στις έφημερίδες τοϋτο τό κατεπειγον τηλεγρά-φημα :

«'Εκ Μαγκουπούλου Μεσογειών

Λέξεις 30 ήμ. 25 ώρα 8

Την προΐαν της σήμεραν κρασοπα-τέρες Μαγκουπούλου άνεκαλύψαν άπά-σας οίναποθήκας κενός στόπ. Πληρο-φορούμεθα ποταποίος Μυτιλήνης Παν. Πούλος έφόρτωσεν άπασαν ρετιάναν διά Μυτιλήνην.

Παρακαλουμεν ενεργήσατε μῶς έπι-στρα μñ έξαχθείσα ρετιάνα».

Φρονουμε πως όφείλουν οι άρ-μόδιοι να συμμαζέψουν τόν κ. Πούλον πριν μῶς βάλει σε κανέ-να μελα με τούς μπεκρήδες των Μεσογειών.

### Ο Ήλιος

Οι έκδρομές του «Φυσιολατρικού» μας πάνε πρώτα. "Ο πρόεδρος κ. Σάβ-βας Σάββας είνε κατενοϋσιασμένος. Μόνον ένα παράπονο έχει.

Πως οι φυσιολάτρες ξεχνουν κάθε φορά να πάρουν μαζί τους φωτο-γραφικές μηχανές αν κ' έχουν δλοι τους.

Στην προτελευταία έκδρομη άνελα-βε να τό θυμηθει ο δοντογιατρός κ. Χατζηδημήτρης. Μα πήρε κατά λά-θος μόνο τη θήκη μαζί του. Προχτές πάλι στήν Έρεσο ο κ. Σάκκης προ-σφέρθηκε να φωτογραφίσει την πα-ρέα. Ξαφνικά είδε πως δέν είχε φίλμ ή μηχανή του !

Προτεινουμε να αναθέσουν τη σχετι-κή φροντίδα στον σωφέρ, που δέν είνε άφηρημένος.

### Είνε άνάγκη ;

Σ' ένα ευχαριστήριο έπιτροπής μαθη-τικού συσσιτίου με 9 άράδες, κείμενο ά-κολουθουν 19 άράδες ύπογραφές. Δέ φτάνουν οι ύπογραφές του Προέδρου και του Ταμία ;

Πρέπει όλα τά μέλη της Έπιτροπής να βλέπουν τυπωμένο τό όνομά τους ;

### Προσφορές

Την περασμένη βδομάδα προσέ-φεραν στο Γηροκομείο : "Ο κ. Δημ. Σουρλάγκας ένα τσουβάλι σταφι-δα, "Ο κ. Άντρίκος Καρδιναλίκος 300 τσιγάρα.

Οι Γέροι ευχαριστουδ και περιμέ-νουν κι από άλλους.

### Πάει κι ο Θίασος

"Η Άλεξανδρούπολη 'μας κάνει αντίπραξη. Μόλις έμαθε πως είμα-στε ευχαριστημένοι με τό θιασο «'Ενωσις Καλλιτεχνῶν» χάλασε τόν κόσμο άπ' τά τηλεγραφήματα να μῶς τόν πάρει. Και δυστυχώς τά κατάφερε. Αύριο μεθαύριο θά κοι-μούμαστε πάλι με τις κότες.

### Ανησυχίες

"Ο συνεργάτης μας Νταή-Παναής βρισκεται σε μεγάλη σνεαχώρια. "Αν δέν του έγκρίνουνε τετράδιπλο δελτίο τροφίμων πως θά γεμίζει την «κοιγιά» του ;

### Εξετάσεις

"Ο Καθηγητής. — Πές μου ένα τριγενές και δικατάληκτον έπίθετον. "Ο Μαθητής. — "Ο Έπίτοκος, ή Έπίτοκος, τό Έπίτόκιον.